760253-2026 - Gara

Germania – Sistemi di comando e controllo – SCADA Hard- and Software Ukraine
OJ S 212/2026 02/11/2026
Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica
Forniture

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
E-mail: julia.berktold@giz.de
Forma giuridica del committente: Impresa pubblica controllata da un'autorità governativa centrale
Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: SCADA Hard- and Software Ukraine
Descrizione: DDP Lieferung von SCADA Hard- und Software an ein Transport-Hub innerhalb Deutschlands (Eschborn +200km).
Identificativo della procedura: c2016a99-8f92-447d-a93f-4daa5c8f7760
Identificativo interno: 10058418
Tipo di procedura: Aperta
La procedura è accelerata: sì
Giustificazione della procedura accelerata: Die Angebotsfrist soll gemäß § 15 Abs. 3 VgV auf 15 Kalendertage, gerechnet ab dem Tag nach Absendung der Auftragsbekanntmachung, verkürzt werden. Die hierfür erforderliche, nach objektiven Gesichtspunkten zu beurteilende und hinreichend begründete Dringlichkeit liegt vor. Sie beruht insbesondere auf der jüngsten konkreten Eskalation der Angriffe auf die ukrainische Energieinfrastruktur und den daraus entstehenden kurzfristigen und standortbezogenen Versorgungsbedarfen. Zeitpunkt, Zielrichtung und Umfang der konkreten Angriffe Ende August und Anfang September 2026 sowie deren kumulative Auswirkungen auf die Versorgungslage unmittelbar vor der Heizperiode waren nicht vorhersehbar.

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture
Classificazione principale (cpv): 42961000 Sistemi di comando e controllo
Classificazione aggiuntiva (cpv): 42961200 Sistemi Scada o equivalente

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Transport Hub Germany
Località: Eschborn (+200km)
Codice postale: 65760
Suddivisione del paese (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)
Paese: Germania
Informazioni supplementari: DDP to a transport hub in Germany defined by GIZ. The address will be 200 km around Eschborn.

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXTRYYRDY6SKBNZQ#
Communication takes place exclusively via the project area of the GIZ awarding marketplace.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE
vgv -

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 4

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 4

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso, Documento di gara
Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Partecipazione a un'organizzazione criminale: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Frode: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Corruzione: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Insolvenza: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Amministrazione controllata: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Cessazione di attività: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Grave illecito professionale: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili: In accordance with §§ 123,124 GWB.
False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione: In accordance with §§ 123,124 GWB.

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Control room and Office IT Equipment for SCADA
Descrizione: DDP Lieferung von SCADA Hard- und Software an ein Transport-Hub innerhalb Deutschlands (Eschborn +200km).
Identificativo interno: 1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture
Classificazione principale (cpv): 42961000 Sistemi di comando e controllo
Classificazione aggiuntiva (cpv): 42961200 Sistemi Scada o equivalente

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Transport Hub Germany
Località: Eschborn (+200km)
Codice postale: 65760
Suddivisione del paese (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)
Paese: Germania
Informazioni supplementari: DDP to a transport hub in Germany defined by GIZ. The address will be 200 km around Eschborn.

5.1.3. Durata stimata

Durata: 5 Mesi

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:
La partecipazione non è riservata.
Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria
Progetto di appalto non finanziato con fondi UE
L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì
L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì
Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Conseguimento di obiettivi sociali
Descrizione: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmende der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.
Obiettivo di carattere sociale perseguito: Parità di genere, Verifica del rispetto dei diritti umani nelle catene di approvvigionamento globali, Condizioni di lavoro eque, Altro

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso, Documento di gara
Criterio: Referenze su forniture specifiche
Descrizione del criterio di selezione: Reference projects - Proof of at least two reference projects during the last 3 years in the supply SCADA equipment (relevant for lots 2, 3 and 4).

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: inglese

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 26/10/2026 23:59:59 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Indirizzo dei documenti di gara: https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYYRDY6SKBNZQ/documents
Canale di comunicazione ad hoc:
URL: https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYYRDY6SKBNZQ

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:
Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria
Indirizzo per la presentazione: https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYYRDY6SKBNZQ
Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco, inglese
Catalogo elettronico: Non consentita
Varianti: Non consentita
Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita
Termine per il ricevimento delle offerte: 09/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 36 Giorni
Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:
A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.
Informazioni supplementari: GIZ reserves the right to request that the applicant or bidder submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.
Condizioni contrattuali:
L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.
Fatturazione elettronica: Obbligatoria
Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:
Nessun accordo quadro
Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:
Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammern des Bundes
Informazioni sui termini per il riesame: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice 3. complaints of infringements of procurement rules that first

become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: TM/IIoT Cabinet for SCADA
Descrizione: DDP Lieferung von SCADA Hard- und Software an ein Transport-Hub innerhalb Deutschlands (Eschborn +200km).
Identificativo interno: 2

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture
Classificazione principale (cpv): 42961000 Sistemi di comando e controllo
Classificazione aggiuntiva (cpv): 42961200 Sistemi Scada o equivalente

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Transport Hub Germany
Località: Eschborn (+200km)
Codice postale: 65760
Suddivisione del paese (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)
Paese: Germania
Informazioni supplementari: DDP to a transport hub in Germany defined by GIZ. The address will be 200 km around Eschborn.

5.1.3. Durata stimata

Durata: 5 Mesi

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:
La partecipazione non è riservata.
Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria
Progetto di appalto non finanziato con fondi UE
L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì
L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì
Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Conseguimento di obiettivi sociali
Descrizione: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmende der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.
Obiettivo di carattere sociale perseguito: Parità di genere, Verifica del rispetto dei diritti umani nelle catene di approvvigionamento globali, Condizioni di lavoro eque, Altro

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso, Documento di gara
Criterio: Referenze su forniture specifiche
Descrizione del criterio di selezione: Reference projects - Proof of at least two reference projects during the last 3 years in the supply SCADA equipment (relevant for lots 2, 3 and 4).

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: inglese
Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 26/10/2026 23:59:59 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Indirizzo dei documenti di gara: https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYYRDY6SKBNZQ/documents
Canale di comunicazione ad hoc:
URL: https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYYRDY6SKBNZQ

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:
Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria
Indirizzo per la presentazione: https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYYRDY6SKBNZQ
Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco, inglese
Catalogo elettronico: Non consentita
Varianti: Non consentita
Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita
Termine per il ricevimento delle offerte: 09/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 36 Giorni
Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:
A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.
Informazioni supplementari: GIZ reserves the right to request that the applicant or bidder submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.
Condizioni contrattuali:
L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.
Fatturazione elettronica: Obbligatoria
Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:
Nessun accordo quadro
Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:
Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammern des Bundes

Informazioni sui termini per il riesame: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

5.1. Lotto: LOT-0003

Titolo: Industrial RTU with connection accessories + I/O expansion module package for SCADA
Descrizione: DDP Lieferung von SCADA Hard- und Software an ein Transport-Hub innerhalb Deutschlands (Eschborn +200km).
Identificativo interno: 3

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture
Classificazione principale (cpv): 42961000 Sistemi di comando e controllo
Classificazione aggiuntiva (cpv): 42961200 Sistemi Scada o equivalente

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Transport Hub Germany
Località: Eschborn (+200km)
Codice postale: 65760
Suddivisione del paese (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)
Paese: Germania
Informazioni supplementari: DDP to a transport hub in Germany defined by GIZ. The address will be 200 km around Eschborn.

5.1.3. Durata stimata

Durata: 5 Mesi

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:
La partecipazione non è riservata.
Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria
Progetto di appalto non finanziato con fondi UE
L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì
L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Conseguimento di obiettivi sociali
Descrizione: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmende der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.
Obiettivo di carattere sociale perseguito: Parità di genere, Verifica del rispetto dei diritti umani nelle catene di approvvigionamento globali, Condizioni di lavoro eque, Altro

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso, Documento di gara
Criterio: Referenze su forniture specifiche
Descrizione del criterio di selezione: Reference projects - Proof of at least two reference projects during the last 3 years in the supply SCADA equipment (relevant for lots 2, 3 and 4).

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: inglese
Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 26/10/2026 23:59:59 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Indirizzo dei documenti di gara: https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYYRDY6SKBNZQ/documents
Canale di comunicazione ad hoc:
URL: https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYYRDY6SKBNZQ

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:
Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria
Indirizzo per la presentazione: https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYYRDY6SKBNZQ
Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco, inglese
Catalogo elettronico: Non consentita
Varianti: Non consentita
Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita
Termine per il ricevimento delle offerte: 09/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 36 Giorni
Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:
A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.
Informazioni supplementari: GIZ reserves the right to request that the applicant or bidder submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.
Condizioni contrattuali:
L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.
Fatturazione elettronica: Obbligatoria
Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:
Nessun accordo quadro
Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:
Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammern des Bundes
Informazioni sui termini per il riesame: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

5.1. Lotto: LOT-0004

Titolo: Municipal SCADA platform and historian
Descrizione: DDP Lieferung von SCADA Hard- und Software an ein Transport-Hub innerhalb Deutschlands (Eschborn +200km).
Identificativo interno: 4

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture
Classificazione principale (cpv): 42961000 Sistemi di comando e controllo
Classificazione aggiuntiva (cpv): 42961200 Sistemi Scada o equivalente

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Transport Hub Germany
Località: Eschborn (+200km)
Codice postale: 65760
Suddivisione del paese (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)
Paese: Germania
Informazioni supplementari: DDP to a transport hub in Germany defined by GIZ. The address will be 200 km around Eschborn.

5.1.3. Durata stimata

Durata: 5 Mesi

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Conseguimento di obiettivi sociali

Descrizione: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmende der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.

Obiettivo di carattere sociale perseguito: Parità di genere, Verifica del rispetto dei diritti umani nelle catene di approvvigionamento globali, Condizioni di lavoro eque, Altro

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso, Documento di gara

Criterio: Referenze su forniture specifiche

Descrizione del criterio di selezione: Reference projects - Proof of at least two reference projects during the last 3 years in the supply SCADA equipment (relevant for lots 2, 3 and 4).

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: inglese

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 26/10/2026 23:59:59 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Indirizzo dei documenti di gara: https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYYRDY6SKBNZQ/documents

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYYRDY6SKBNZQ

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYYRDY6SKBNZQ

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco, inglese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 09/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 36 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: GIZ reserves the right to request that the applicant or bidder submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.
Condizioni contrattuali:
L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.
Fatturazione elettronica: Obbligatoria
Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:
Nessun accordo quadro
Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:
Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammern des Bundes
Informazioni sui termini per il riesame: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
Numero di registrazione: 993-80072-52
Indirizzo postale: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5
Località: Eschborn
Codice postale: 65760
Suddivisione del paese (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)
Paese: Germania
E-mail: julia.berktold@giz.de
Telefono: +49 6196794481

Indirizzo internet: https://www.giz.de
Ruoli di questa organizzazione:
Committente
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002
Nome ufficiale: Vergabekammern des Bundes
Numero di registrazione: 022894990
Indirizzo postale: Kaiser-Friedrich-Straße 16
Località: Bonn
Codice postale: 53113
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania
E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefono: +49 2289499-0
Fax: +49 2289499-163
Indirizzo internet: https://www.bundeskartellamt.de
Ruoli di questa organizzazione:
Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003
Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83
Località: Bonn
Codice postale: 53119
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefono: +49228996100
Ruoli di questa organizzazione:
TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare: fe0a762a-a760-4e26-9409-bc64814401b8-01
Motivo principale della modifica: Aggiornamento informazioni

10.1. Modifica
Identificativo della sezione: PROCEDURE
Descrizione delle modifiche: Verlängerung der Bieterfrist um eine Woche
I documenti di gara sono stati modificati il: 30/10/2026

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: e78de9fa-2c9e-4a4c-9ff3-951b37b813ed - 01
Tipo di formulario: Gara
Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 30/10/2026 10:25:53 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: inglese
Numero di pubblicazione dell'avviso: 760253-2026
Numero dell'edizione della GU S: 212/2026
Data di pubblicazione: 02/11/2026